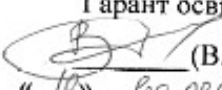


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УМАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ САДІВНИЦТВА
Кафедра української та іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Гарант освітньої програми


(В.В. Заморський)

« 10 » вересня 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА В НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ ТА ДІЛОВИХ
КОМУНІКАЦІЯХ»

Освітній рівень: доктор філософії

Галузь знань: 20 «Аграрні науки та продовольство»

Спеціальність: 203 «Садівництво і виноградарство»

Освітня програма: Садівництво і виноградарство

Факультет: плодоовочівництва, екології та захисту рослин

Умань – 2020 р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова в наукових дослідженнях та ділових комунікаціях» для здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти зі спеціальності: 203 «Садівництво і виноградарство». – Умань, Уманський НУС. – 2020. – 22с.

Розробники:

завідувач кафедри української та іноземних мов,

к. пед. н., доцент

Жауф -
(підпис)

Н.О. Комісаренко

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри української та іноземних мов

Протокол від «31» серпня 2020 року № 1.

Завідувач кафедри

Жауф -

Н.О. Комісаренко

Схвалено науково-методичною комісією факультету плодощовівництва, екології та захисту рослин

Протокол від «8» вересня 2020 року № 1.

Голова науково-методичної комісії факультету плодощовівництва, екології та захисту рослин, к. с-г. наук, доцент

Тернавський А. Г.
(підпис)

Тернавський А. Г.

« 8 » вересня 2020 року

©УНУС, 2020 рік

©Комісаренко Н.О., 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів - 6	Галузь знань: 20 “Аграрні науки та продовольство”	Обов’язкова	
Модулів -3	Спеціальність: 203 «Садівництво і виноградарство»	Рік підготовки:	
Змістових модулів - 3		1, 2-й	
		Семестр (назва)	
		1, 2, 3-й	
Загальна кількість годин -180			
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних -2 самостійної роботи аспіранта -16	Освітній рівень: доктор філософії	Лекції	
		- год.	год.
		Практичні, семінарські	
		20 год.	-год.
		Самостійна робота	
		160 год.	- год.
		Вид контролю:	
залік, залік, екзамен			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу - сформувати у аспірантів навички практичного володіння англійською мовою як засобом спілкування у загальноосвітній, професійній і науковій сфері. У рамках курсу «Іноземна мова в наукових дослідженнях та ділових комунікаціях» також вдосконалюються навички двостороннього перекладу, вміння використовувати різноманітні засоби читання для подальшої роботи з інформацією, навички аудіювання, реферування і анотування тексту.

Завдання курсу:

- удосконалення навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі наукової тематики, зумовленої професійними та науковими потребами;
- отримання новітньої наукової інформації через іноземні джерела;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах наукової та фахової тематики;
- переклад з іноземної мови на рідну наукових текстів;
- навчання підготовці до участі у наукових конференціях, семінарах, дебатах, тощо.

Програмні компетентності:

Інтегральна компетентність – здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі професійної, у тому числі дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики. Системне розуміння напряму підготовки та володіння методами наукових досліджень в області садівництва та виноградарства.

Загальні компетентності:

ЗК 5. Досконале володіння українською та іноземними мовами з метою здійснення наукової комунікації, міжнародного співробітництва, відстоювання власних наукових поглядів.

ЗК 6. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Фахові компетентності:

ФК 10. Набуття навичок роботи в складі міжнародних науково-дослідних груп, у тому числі в рамках грантових програм..

Програмні результати навчання:

ПР 9. Презентувати та обговорювати результати наукової роботи українською та іноземною мовами в усній та письмовій формі, повністю розуміти іншомовні наукові тексти зі спеціальності.

ПР 14. Вдосконалювати мовленнєву компетентність, спираючись на комунікативні здібності, здійснювати всі види професійної діяльності з урахуванням соціального, правового, економічного аспектів існування суспільства.

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. SEARCHING, SELECTING AND GENERATING SCIENTIFIC INFORMATION

Змістовий модуль 1. Message Power.

Тема 1. Message power through effective styling in Gardening. Present Simple.

Тема 2. Effective application. Past Perfect.

Тема 3. Scientific Gatherings in Gardening. Invitation and preparation. Past Perfect Continuous

Модуль 2. WRITING AND DELIVERING A REPORT

Змістовий модуль 2. Report and abstract writing.

Тема 4. Translation of scientific and technical literature in Gardening. Personal, possessive and reflexive pronouns.

Тема 5. Report and abstract writing . Adjectives. Describing things.

Тема 6. Delivering a report. Adverbs. Adding information about manner, place, time, frequency, intensity.

Тема 7. Scientific discussions in Gardening. Noun+ *to* infinitive clause.

Модуль 3. POSTGRADUATE EDUCATION

Змістовий модуль 3. Education

Тема 8. Education on a higher level. Verb+ verb patterns. Verb+ *to*-infinitive. Verb+ *-ing*. Verb+ preposition + *-ing*. Verb+ infinitive without *to*.

Тема 9. The Education we have. Zero, first and second conditionals.

Тема 10. Graduate school. Third conditionals.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	усьог о	у тому числі			усьог о	у тому числі		
		л	п	с.р.		л	п	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Модуль 1. Searching, selecting and generating scientific information								
Змістовий модуль 1. Message Power.								
Тема 1. Message power through effective styling in Gardening. Present Simple.	16		2	14				
Тема 2. Effective application. Past Perfect.	22		2	20				
Тема 3. Scientific Gatherings in Gardening. Invitaion and preparation. Past Perfect Continuous	22		2	20				
Разом за змістовим модулем 1.	60		6	54				
Усього годин за Модуль 1.	60		6	54				
Всього за I семестр	60		6	54				
Модуль 2. Writing and delivering a report								
Змістовий модуль 3. Report and abstract writing.								
Тема 4. Translation of scientific and technical literature in Gardening. Personal, possessive and reflexive pronouns	22		2	20				

Тема 5. Report and abstract writing. Adjectives. Describing things.	22		2	20				
Тема 6. Delivering a report. Adverbs. Adding information about manner, place, time, frequency, intensity.	8		2	6				
Тема 7. Scientific discussions in Gardening. Noun+ <i>to</i> infinitive clause.	8		2	6				
Разом за змістовим модулем2.	60		8	52				
Усього годин за Модуль 2.	60		8	52				
Всього за II семестр	60		8	52				
Модуль 3. Postgraduate education								
Змістовий модуль 3. Education								
Тема 13. Education on a higher level. Verb+ verb patterns. Verb+ <i>to</i> -infinitive. Verb+ <i>-ing</i> . Verb+ preposition + <i>-ing</i> . Verb+ infinitive without <i>to</i> .	16		2	14				
Тема 14. The Education we have. Zero, first and second conditionals.	22		2	20				
Тема 15. Graduate school.	22		2	20				

Third conditionals.								
Разом за змістовим модулем 3	60		6	54				
Усього годин за Модуль 3.	60		6	54				
Всього за III семестр	60		6	54				
Всього за 3 семестри	180		20	160				

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кіл- сть годин
1	Модуль 1 Змістовий модуль 1. Тема 1. Message power through effective styling in Gardening. (p. 4). Present Simple (p. 2).	2
2	Тема 2. Effective application. (p. 36). Past Perfect (p. 29).	2
3	Тема 3. Scientific Gatherings in Gardening. Invitaion and preparation. (p. 46). Past Perfect Continuous (p. 30).	2
4	Модуль 2 Змістовий модуль 3. Тема 4. Translation of scientific and technical literature in Gardening. (p. 57). Personal, possessive and reflexive pronouns (p. 74).	2
5	Тема 5. Report and abstract writing. (p. 71). Adjectives. Describing things (p. 81).	2
6	Тема 6. Delivering a report. (p. 71). Adverbs. Adding information about manner, place, time, frequency, intensity (p. 82).	2
7	Тема 7. Scientific discussions in Gardening. (p. 71). Noun+ <i>to</i> infinitive clause (p. 100).	2
8	Модуль 3 Змістовий модуль 3. Тема 8. Education on a higher level. (p. 222). Verb+ verb patterns. Verb+ <i>to</i> -infinitive. Verb+ <i>-ing</i> . Verb+ preposition + -	2

	<i>ing.</i> Verb+ infinitive without <i>to</i> (p. 134).	
9	Тема 9. The Education we have. (p. 234). Zero, first and second conditionals (p. 144).	2
10	Тема 10. Graduate school. (p. 236). Third conditionals (p. 155).	2
	Всього	20

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кіл- сть ГОДИН
	Модуль 1. Змістовий модуль 1. Message Power.	
1	Ways of organizing texts. Subject choice. (p. 184, 187).	16
2	Ways of organizing texts. Introductory <i>it</i> (p. 185 - 186, 188).	14
3	Organizing information. Ellipsis. <i>It-</i> and <i>what-</i> clauses (p.187, 189).	14
4	<i>It-</i> and <i>what-</i> clauses (p.187, 190)	10
	Модуль 2. Змістовий модуль 2. Report and abstract writing.	
5	Linking ideas. Conjunctions. Adverbials and prepositions (p. 198- 202).	16
6	Linking expressions (p.203- 205).	14
7	Showing your positions in a text. Pronouns, adverbs, verbs, adjectives (p. 210-215).	12
8	Nominalization in written English. Forming nouns from other parts of speech (p. 216-219).	10
	Модуль 3. Змістовий модуль 3. Education	
9	The green revolution. The environment (p. 78-81)	16
10	The green revolution. Climate change and pollution (p. 82-83).	14
11	Academic writing. Linking words. (p. 122-123).	14
12	Academic writing. Opinion words (p. 124-125).	10
	Всього	160

7. Методи навчання

Іноземна мова як дисципліна загальноосвітнього гуманітарного циклу посідає важливе місце у формуванні особистості спеціаліста. Особливого значення в умовах ринкової економіки і входження України в ЄС набуває практичне володіння випускниками вузів іноземною мовою як засобом спілкування. Професійна спрямованість курсу іноземної мови сприяє поглибленню знань студентів з обраного фаху, опанування ними такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечить необхідну комунікацію у сферах професійного спілкування в усній та письмовій формах.

Для підготовки фахівців високого рівня використовуються такі методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- словесні методи – розповідь-пояснення, бесіда, лекція;
- наочні методи – ілюстрація, демонстрація;
- практичні методи – вправи, практичні роботи, твори, реферати;
- індуктивні методи – вид узагальнення (від часткового до загального);
- дедуктивний метод – абстрактне мислення;
- репродуктивні методи – відтворення як засіб повторення готових зразків;
- творчі, проблемно-пошукові методи;
- навчальна робота під керівництвом викладача – самостійна робота (класні твори, самостійна письмова робота);
- самостійна робота поза контролем викладача – домашні завдання (усні та письмові).

Широко використовуються бінарні, інтегровані методи навчання: наочно-ілюстративний метод; наочно-проблемний; наочно-практичний.

Активно впроваджуються інтерактивні методи навчання у професійній підготовці студентів (робота в малих групах, дискусії, мозкова атака, презентації, ділові та рольові ігри тощо).

7.1 Форми оцінювання

Усне опитування, письмове опитування, тестування

8. Методи контролю

Оцінювання знань студентів проводиться під час контрольних заходів. Контрольні заходи включають поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості студента до виконання конкретної роботи. Форма проведення поточного контролю здійснюється за такими формами: самооцінювання; завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих; оцінювання за участь у практичних заняттях, обговореннях; письмова робота; усні відповіді на заняттях; контрольні роботи; тести.

Підсумковий контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання у вигляді складання екзамену.

Екзамени проводяться з метою оцінки знань студентів з навчальних дисциплін, їхнього вміння творчо використовувати набуті знання для вирішення практичних завдань професійного спрямування. Екзамен проводиться у формі усної відповіді.

9. Розподіл балів, які отримують аспіранти

РОЗПОДІЛ БАЛІВ НА I СЕМЕСТР

	Модуль 1			Загальна сума балів
	Змістовий модуль 1			
Змістові модулі	T1	T2	T3	100
Кількість балів за змістовими модулями і модульний контроль	40	40	20	
в т.ч. за видами робіт				
- практичні заняття	10	10	10	
- виконання СРС	30	30	10	

РОЗПОДІЛ БАЛІВ НА II СЕМЕСТР

	Модуль 2				Загальна сума балів
	Змістовий модуль 2				
Змістові модулі	T4	T5	T6	T7	100
Кількість балів за змістовими модулями і модульний контроль	30	30	20	20	
в т.ч. за видами робіт					
- практичні заняття	10	10	10	10	
- виконання СРС	20	20	10	10	

РОЗПОДІЛ БАЛІВ НА ІІІ СЕМЕСТР

	Модуль 3			Разом за модульний (поточний контроль)	Підсумковий контроль	Загальна сума балів
	Змістовий модуль 3					
Змістові модулі	T1	T2	T3	70	30	100
Кількість балів за змістовими модулями і модульний контроль	20	20	30			
в т.ч. за видами робіт						
- практичні заняття	10	10	10			
- виконання СРС	10	10	20			

10. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Методичне забезпечення

1. Комісаренко Н.О., Бечко Я.В. Навчально-методичний посібник для практичних занять з дисципліни “Іноземна мова в наукових дослідженнях та ділових комунікаціях” для здобувачів ОНР доктор філософії. Умань: ФОП «Масловатий», 2021. 23 с.
2. Комісаренко Н.О., Бечко Я.В. Навчально-методичний посібник з дисципліни “Іноземна мова в наукових дослідженнях та ділових комунікаціях” для здобувачів ОНР доктор філософії (заочної форми навчання). Умань: ФОП «Масловатий», 2021. 16 с.
3. Комісаренко Н.О., Бечко Я.В. Навчально-методичний для самостійної роботи здобувачів ОНР доктор філософії з дисципліни “Іноземна мова в наукових дослідженнях та ділових комунікаціях” Умань: ФОП «Масловатий», 2021. 23 с.

12. Рекомендована література

Базова

1. Бондар Т.І., Кириченко З.Ф., Колесник Д.М. Англійська мова для аспірантів та наукових співробітників: навчальний посібник. Київ: Центр навчальної літератури, 2005. 352 с.
2. Борщовецька В.Д. Англійська мова: навчальний посібник. Київ: Центр учбової літератури, 2008. 154 с.
3. Sebranek Patrick Write for college. Wilmington: Great Source Education Group, 1997. 894 p.

Допоміжна

4. Hopkins Diana, Cullen Pauline Grammar for IELTS. Cambridge:Cambridge University Press, 2008. 272p.
5. Cullen Pauline Vocabulary for IELTS. Cambridge:Cambridge University Press, 2008. 178p.
6. Raymond Murphy. Essential grammar in use: a self reference and practice book for intermediate students of English. –Cambridge University Press, 1985. 328p.
7. Jakeman Vanessa, McDowell Clare CambridgePractice Tests for IELTS 1. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 162p.
8. Jakeman Vanessa, McDowell Clare CambridgePractice Tests for IELTS 2. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 172p.
9. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 3. Cambridge:Cambridge University Press, 2002. 176p.
10. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 4. Cambridge:Cambridge University Press, 2005. 98p.
11. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 5. Cambridge:Cambridge University Press, 2006. 178p.
12. Jakeman Vanessa, McDowell Clare CambridgePractice Tests for IELTS 6. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. – 189p.

13. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 7.
Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 177p.
14. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 8.
Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 173p.
15. Jakeman Vanessa, McDowell Clare Cambridge Practice Tests for IELTS 9
Cambridge: Cambridge University Press, 2013. 177p.

13. Інформаційні ресурси

1. Вивчення англійської мови онлайн <http://englishlearner.com/>
2. Вчимо англійську «LEONetwork» <http://www.learnenglish.de/>
3. Вивчення американської англійської «VoiceofAmerica»
<http://learningenglish.voanews.com/>
4. Вчіть англійську! Форум. <http://ru-learnenglish.livejournal.com/>
5. Англійська як друга мова. UsingEnglish.com <http://www.usingenglish.com/>
6. English Computerized Learning Incorporated <http://www.englishlearning.com/>
7. Angliyska-mova.com. Вчи англійську мову правильно.
<http://angliyska-mova.com/>